

По умолчанию все должны были предположить, что Гарри каким-то образом унаследовал часть силы Тёмного Лорда, когда они столкнулись несколько лет назад. Это означало бы, что в нем есть хотя бы часть, а возможно, и большая часть Волдеморта. А это означало, что гоблинам нужно немедленно осмотреть его шрам.

Из комнаты донёсся надтреснутый голос Шиндига, управляющего международным отделом банка. "Это секрет Гринготтса, как вы понимаете. Вы связаны гоблинской клятвой не разглашать ничего из того, что увидите или услышите в этой комнате. Если у вас есть желание не связывать себя клятвой сегодня, отойдите сейчас же".

Послышался ропот голосов, а затем дверь открылась.

Гарри перестал бежать и стоял в ожидании, когда раздадутся голоса. Теперь он вежливо поклонился по-гоблински, когда в комнату вошел Шиндиг в сопровождении двух гоблинов древнего вида, а за ними - ведьма и волшебник. Сзади стояли два гоблина-охранника с мечами на рукоятках, которые закрыли и заперли двери, а затем обернулись, чтобы осмотреть комнату.

Волшебник в недоумении уставился на Гарри, а взгляд ведьмы метнулся к шраму, видневшемуся под короткой стрижкой ребенка. "Боже правый, - слабо произнесла она. "Гарри Поттер". Волшебник вздрогнул от неожиданности.

Два пожилых гоблина были главными разрушителями проклятий в банке. Каждый из них носил короткий посох, увенчанный сияющим драгоценным камнем, а их туловища были перетянуты кожаными мешочками с интересными инструментами.

Было много вещей, которые гоблины не могли делать эффективно - или вообще не могли - без палочек. Поэтому они нанимали нескольких ведьм и волшебников на различные должности. Большая часть бизнеса Гринготтса была связана со снятием проклятий и защитой от них. Человеческие проклятия лучше всего подходили для снятия человеческих проклятий, а проклятия волшебников, основанные на палочках, прекрасно дополняли проклятия гоблинов, основанные на знаках. Волшебники также были хорошими посредниками в тех сферах, где видовые предрассудки могли бы стать проблемой. Пожалуй, самое главное - гоблины не умели аппарировать и не могли легко путешествовать по районам маглов, поэтому волшебники были жизненно необходимы для быстрого перемещения.

Двое из самых высокопоставленных людей в Гринготтсе - оба они были разрушителями проклятий - стояли и смотрели на Мальчика-Который-Выжил.

Их гоблины-начальники не обращали на них внимания. Один из них отправился поговорить с Бадлуком и Сибиллигом, а второй представился Гарри и объяснил, что они пришли убедиться, что его шрам не создаёт никаких проблем. Мальчик торжественно кивнул.

Взрослые люди несколько минут сдерживали свое волнение, прежде чем им махнули рукой, и опекуны Гарри объяснили, что к чему, и приступили к работе.

Ни мисс Толленс, ни мистер Браун не были особенно рады тому, что Гарри Поттер, исчезнувший с лица земли после падения Темного Лорда, живет среди гоблинов. Однако оба знали, что лучше ничего не говорить.

Гарри, в свою очередь, не ерзал, а сидел, гладил Преттирута и смотрел на высоких не гоблинов широкими глазами. Он знал, что сам является человеком, что его родители погибли, а гоблины, воспитывавшие его, были приемными родителями, но до этого он видел очень мало людей своего вида, разве что на картинках да в тот страшный раз под солнечным светом. Некоторые из историй, рассказанных о людях, были страшными и ужасными, другие - захватывающими и увлекательными.

Однако мисс Толленс и мистер Браун казались милыми. Он разделил разговор между ними, незнакомыми гоблинами, родителями и своим питомцем.

Несколько часов спустя, когда они остановились поесть, почти четырехлетний Гарри попросил показать ему палочку ведьмы, которая последние несколько часов танцевала перед его лицом и заставляла появляться в воздухе всевозможные красивые светящиеся фигуры.

В поисках подтверждения она обратилась к родителям Гарри.

"Если вы согласны, мисс Толленс, - сказала Сибиллиг, чувствуя себя не в своей тарелке.

"Это не игрушка, Гарри, - пробормотал Бадлук на языке Гоббледук. "Это нечто сродни гришперуру, работа великого ремесла и личной важности. Будь осторожен".

Улыбаясь, ведьма передала его Гарри, и тот осторожно взял его. Когда его маленькие пальцы неловко ухватились за дерево, с конца выскочила жирная голубая искра, которая несколько секунд плясала по дубовому столу, а затем исчезла. Его рука немного дрожала, но он не выронил палочку.

Гарри поднял глаза на родителей. До сих пор он следовал их указаниям и говорил по-английски, но теперь спросил на языке Гоббледук: "Я могу колдовать?"

Мисс Толленс озадаченно смотрела на свою палочку. Брови мистера Брауна слегка приподнялись, когда он услышал, как мальчик Поттер хрипит на языке гоблинов.

Один из старших разрушителей проклятий фыркнул. "Нельзя сказать, что вы этого не ожидали", - обратился гoblin к Сибиллигу. "Мальчик обладает силой. Полагаю, вы планируете разрешить ему учиться в Хогвартсе, а для этого рано или поздно придется позаботиться о палочке".

Толленс и Браун бросили друг на друга смущенные взгляды. Палочки всегда были больной темой для гоблинов, которым было запрещено пользоваться ими с 1631 года. Человеческие

сотрудники Гринготтса научились по возможности даже не упоминать о них.

Сибиллиг обменялся взглядом с Бадлуком, затем достал палочку мисс Толленс и с отвращением вручил ей обратно. "Мы еще подумаем над этим".

<http://tl.rulate.ru/book/105106/3700312>